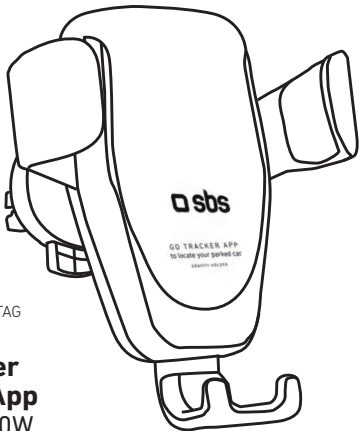




TESUPPWIR10WTAG

**Car Holder
Parking App**
Wireless 10W

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	6
D	Bedienungsanleitung	8
F	Mode d'emploi	10
ES	Manual de instrucciones	12
P	Manual de instruções	14
NL	Gebruikershandleiding	16
RUS	Руководство по эксплуатации	18
TR	Kullanım kılavuzu	20
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	22
AR	دليل المستخدم	24

UK **USER MANUAL**

GO TRACKER APP

In order to use the product, you must install the free Go Tracker app. The app is available for Android smartphones and iPhones. Below are the minimum requirements for installing the app and using the product:

Android smartphones:

- Android version 4.3 or later
- At least 100 MB of free space
- Bluetooth LE

iPhone:

- iOS version 9.0 or later
- iPhone 4S or more recent
- At least 100 MB of free space

To download the app, make sure that you have a broadband internet connection, then open Google Play (if you have an Android smartphone) or the App Store (if you have an iPhone) and search for 'SBS Go Tracker'. Alternatively, you can download the app by scanning the following QR code.



When you first open the app, you'll need to connect it to The product and enter the location of your house to allow the app to be able to react to different situations, classing your home as a secure environment. You will be able to add additional secure locations later.

- Connect the product to the car via the USB port or cigarette lighter socket and start the engine.

IF YOU ENCOUNTER PROBLEMS

Sometimes something goes wrong or doesn't work as we expect it to. Sometimes we're not quite sure, or have trouble in understanding how the increasingly 'intelligent' objects around us actually work.

We are always on hand to help. Get in touch with us on our website - **www.sbsmobile.com** - or by email at **info@sbsmobile.com** and we would be more than happy to give you a hand.

IMPORTANT:

On the first use, connect in a protected parking place and keeping the vehicle stationary. Start the application and agree to all the required permissions. Select the product from the list and name it. The product is now connected to the application. For correct use, the application must always remain active and the smartphone must remain switched on with Bluetooth, GPS and data connection functions active.

When the smartphone is turned off (or the product is disconnected from the power supply), the application reacts to it being disconnected by recording the position which it is in at that moment.

It is possible, through the application, to display the placeholder and get instructions on how to find the vehicle (for example, if you park the car in a large parking lot, the application will register where it has been parked). When the device is turned back on, the previously recorded position is deleted.

GENERAL NOTICES

Should you experience any problems with the device, please contact us for support rather than trying to repair it yourself,

or disassembling or modifying it.

The product must be kept away from all sources of heat and should not be left near an open fire, on radiators, next to air conditioning vents or any other areas which may reach temperatures of more than 70°C.

The product contains very small parts and must therefore be kept out of reach of small children of less than 3 years.

COPYRIGHT

The product, this user guide and the Go Tracker App are intellectual property of SBS S.p.A.

Google Play and Android™ are registered trademarks of Google Inc.

iOS, AppStore and iPhone are registered trademarks of Apple Inc.

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG.

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

APPLICAZIONE GO TRACKER

L'utilizzo del prodotto richiede l'installazione dell'applicazione gratuita Go Tracker. L'app è disponibile per smartphone Android e iPhone. Di seguito i requisiti minimi per poter installare l'app ed utilizzare il prodotto:

Smartphone Android:

- Android versione 4.3 o successive
- Almeno 100MB di spazio libero
- Bluetooth LE

iPhone:

- iOS versione 9.0 o successive
- iPhone 4S o più recente
- Almeno 100MB di spazio libero

Per poter scaricare l'app bisogna assicurarsi di avere la connessione a internet a banda larga, così da accedere a Google Play (per chi ha uno smartphone Android) o App Store (per chi utilizza un iPhone) e cercare "SBS Go Tracker". È inoltre possibile installare l'app scansionando il seguente codice QR.



Al primo avvio dell'app è necessario collegare il prodotto e indicare la posizione della propria abitazione per consentire all'app di variare il suo comportamento, considerando l'abitazione un ambiente sicuro. Sarà possibile indicare altre posizioni sicure successivamente.

- Collegare il prodotto all'automobile tramite porta USB o caricatore da accendisigari e avviare il motore.

NEL CASO DI PROBLEMI

A volte qualcosa va storto o non funziona come ci si aspetta. A volte si ha qualche dubbio o semplicemente si ha difficoltà a interpretare il funzionamento degli oggetti sempre più "intelligenti" che ci circondano. Noi siamo sempre a tua disposizione per aiutare. Contattaci tramite il nostro sito - **www.sbsmobile.com** - o via email a **info@sbsmobile.com** e saremo lieti di darti una mano.

IMPORTANTE:

svolgere le operazioni di primo utilizzo in un parcheggio protetto e mantenendo la vettura ferma. Avviare l'applicazione e concedere tutti i permessi richiesti. Selezionare il prodotto dalla lista e assegnargli un nome. Il prodotto è ora associato all'applicazione.

Per un corretto funzionamento, l'applicazione va tenuta sempre attiva e lo smartphone deve rimanere acceso con le funzioni Bluetooth, GPS e connessione dati attive.

Nel momento in cui si spegne la macchina (o si scollega il prodotto dall'alimentazione) l'applicazione reagisce allo spegnimento del prodotto registrando la posizione in cui si trova in quel momento.

Sarà possibile tramite l'applicazione visualizzare il segnaposto così creato e ottenere le indicazioni per raggiungerlo (ad esempio, parcheggiando l'automobile in un grande parcheggio l'applicazione registrerà in quale punto è stata parcheggiata). Quando il dispositivo viene riacceso, la posizione precedentemente registrata viene eliminata.

AVVERTENZE GENERALI

Nel caso di problemi col dispositivo si consiglia di rivolgersi a noi per assistenza e non cercare di ripararlo da soli, smontarlo o modificarlo.

Il prodotto dev'essere tenuto lontano da fonti di calore e non va lasciato vicino a fuoco aperto, su termosifoni, accanto alle bocchette di aria condizionata o qualsiasi altro luogo soggetto a temperature superiori a 70°C.

Il prodotto contiene parti molto piccoli e va tenuto fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 3 anni.

COPYRIGHT

Il prodotto, il presente manuale e l'applicazione Go Tracker sono proprietà intellettuale di SBS S.p.A.

Google Play, Android™ sono marchi registrati di Google Inc.
iOS, AppStore, iPhone sono marchi registrati di Apple Inc.
Bluetooth® è marchio registrato di Bluetooth SIG.

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE GO TRACKER ANWENDUNG

Um das Produkt verwenden zu können müssen Sie die kostenlose App Go Tracker installieren. Verfügbar ist die App für Android und iOS.

Diese Mindestvoraussetzungen muss Ihr Smartphone erfüllen:

Android-Smartphone:

- Android Version 4.3 oder höher
- Mindestens 100 MB freier Speicherplatz
- Bluetooth LE

iPhone:

- IOS-Version 9.0 oder höher
- iPhone 4S oder neuer
- Mindestens 100 MB freier Speicherplatz

Zum Herunterladen der App müssen Sie sicherstellen, dass Sie eine Breitband-Internetverbindung haben, sowie den Zugriff auf Google Play (für ein Android-Smartphone) oder App Store (für ein iPhone) und in die Suche "SBS Go Tracker" eingeben. Sie können die App auch durch Scannen des QR-Codes unten installieren.



Starten Sie zuerst die App und geben Sie für das Produkt Ihren Heimatstandort an. Verbinden Sie die App um zu ermöglichen, dass das Haus als sichere Umgebung verwendet wird. Sie können später andere sichere Orte angeben.

- Schließen Sie das Produkt über den USB-Anschluss oder das Zigarettenanzünder-Ladegerät an das Fahrzeug an und starten Sie den Motor.

IM FALLE VON PROBLEMEN

Manchmal geht etwas schief oder es funktioniert nicht wie erwartet. Manchmal hat man einige Zweifel oder einfach Schwierigkeiten, den Betrieb von immer mehr "intelligente" Objekte zu verstehen, die uns umgeben. Wir stehen immer für Sie zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns über unsere Website - **www.sbsmobile.com** - oder per E-Mail über **info@sbsmobile.com** und wir werden Ihnen gerne behilflich sein.

WICHTIG:

Führen Sie die ersten Benutzungsvorgänge auf einem geschützten Parkplatz durch und halten Sie das Fahrzeug still. Starten Sie die Anwendung und erteilen Sie alle erforderlichen Berechtigungen. Wählen Sie das Produkt aus der Liste und geben Sie ihm einen Namen. Das Produkt ist jetzt mit der Anwendung verknüpft.

Für einen korrekten Betrieb muss die Anwendung immer aktiv sein und das Smartphone eingeschaltet bleiben sowie die Funktionen Bluetooth, GPS und Datenverbindung aktiv sein.

Wenn das Auto ausgeschaltet wird (oder das Produkt von der Stromversorgung getrennt wird), reagiert die Anwendung darauf, das Produkt auszuschalten. Gleichzeitig zeichnet es die Position auf, in der sie sich gerade befindet.

Es ist möglich, durch die Anwendung den so erstellten Platzhalter anzuzeigen und Anweisungen zu erhalten, um ihn zu erreichen (zum Beispiel: Wenn das Auto auf einem großen Parkplatz abgestellt wird, registriert die Anwendung, wo sie geparkt wurde). Wird das Gerät wieder eingeschaltet, wird die zuvor aufgenommene Position gelöscht.

ALLGEMEINE HINWEISE

Bei Problemen mit dem Gerät ist es empfehlenswert, uns um Hilfe zu bitten. Versuchen Sie nicht es selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren.

Das Produkt muss von Wärmequellen ferngehalten werden und nicht in der Nähe von offenem Feuer, an Heizkörpern, neben den Lüftern der Klimaanlage oder einem anderen Ort mit Temperaturen über 70 ° C gelagert werden.

Das Produkt enthält Kleinteile und sollten außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren gehalten werden.

URHEBERRECHT

Das Produkt, dieses Handbuch und die Go-Tracker-Anwendung sind das geistige Eigentum von SBS S.p.A.

Google Play, Android TM sind Marken von Google Inc.

iOS, App Store, iPhone sind eingetragene Marken von Apple Inc.

Bluetooth[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG.

F

MODE D'EMPLOI

APPLICATION GO TRACKER

L'utilisation de Le produit nécessite l'installation de l'application gratuite Go Tracker. Cette dernière est disponible pour les smartphones Android et iPhone. L'installation et l'utilisation de ce produit impliquent quelques exigences minimales :

Smartphone Android:

- Version Android 4.3 ou ultérieure
- Au moins 100 Mo d'espace libre
- Bluetooth LE

iPhone:

- Version de l'iOS 9.0 ou version ultérieure
- iPhone 4S ou modèle plus récent
- Au moins 100 Mo d'espace libre

Pour télécharger l'application, vous devez vous assurer que vous disposez d'une connexion Internet à large bande, ainsi que d'un accès à Google Play (pour ceux qui possèdent un smartphone Android) ou App Store (pour ceux qui utilisent un iPhone) et rechercher ensuite «SBS Go Tracker». Il est également possible d'installer l'application en scannant le code QR ci-dessous.



Lorsque vous démarrez l'application vous devez connecter Le produit et indiquer la position de votre domicile pour permettre à l'application de modifier son comportement, considérant votre habitation comme une référence. Il sera possible d'indiquer d'autres positions référentes plus tard.

- Brancher le produit à l'auto dans le port USB ou dans l'allume-cigare et mettre en marche le moteur.

EN CAS DE PROBLÈMES

Parfois quelque chose va mal ou ne fonctionne pas comme prévu. Il arrive que vous ayez un doute ou tout simplement vous rencontrez des difficultés à comprendre le fonctionnement des objets de plus en plus "intelligents" qui nous entourent. Nous sommes toujours là pour vous aider. Contactez-nous via notre site - **www.sbsmobile.com** - ou par mail à l'adresse suivante **info@sbsmobile.com** et nous nous ferons un plaisir de vous donner un coup de main.

IMPORTANT:

effectuer les opérations de première utilisation dans un parking à l'abri, la voiture à l'arrêt. Démarrer l'application et accepter toutes les autorisations requises. Sélectionner le produit dans la liste et lui assigner un nom. Le produit sera alors associé à l'application.

Pour que l'application fonctionne correctement, il faut qu'elle reste en marche et que le smartphone reste allumé avec les fonctions Bluetooth, GPS et connexion des données activées.

Au moment de l'arrêt la voiture (ou si on débranche le produit de l'alimentation) l'application réagit au produit éteint en enregistrant la position où il se trouve à ce moment -là.

Il sera alors possible de voir l'emplacement créé avec l'application et d'obtenir les instructions pour le retrouver (en garant par exemple l'auto dans un grand parking, l'application enregistrera à quel endroit elle est garée). Lorsque le dispositif est réactivé, la position précédente enregistrée sera effacée.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

En cas de problème avec l'appareil, il est recommandé de se tourner vers nous pour vous aider et de ne pas essayer de le réparer vous-même, de le démonter ou de le modifier.

Le produit doit être tenu à l'écart des sources de chaleur et ne doit pas être laissé près d'un feu ouvert, sur les radiateurs, à côté des bouches de climatisation ou de toute autre endroit soumis à des températures supérieures à 70 ° C.

Le produit contient des petites pièces et doit être gardé hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

DROITS D'AUTEUR

Le produit, ce manuel et l'application Go Tracker sont la propriété intellectuelle de SBS S.p.A.

Google Play, Android TM sont des marques de Google Inc.
iOS, AppStore, iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc.

Bluetooth[®] est une marque déposée de Bluetooth SIG.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

APLICACIÓN GO TRACKER

El artículo necesita el uso de la aplicación gratuita Go Tracker. La app está disponible para terminales iOS y Android. Los siguientes son los requisitos mínimos para instalar esta aplicación y usar el dispositivo con un terminal

Android:

- Versión Android 4.3 o posterior
- 100 MB de espacio libre en el disco
- LE Bluetooth

iPhone:

- Versión iOS 9.0 o posterior
- iPhone 4S o más reciente
- Al menos 100 MB de espacio libre

Para descargar la app tiene que asegurarse de que dispone de una conexión a Internet de banda ancha así como acceso a Google Play (para dispositivos Android) o App Store (para los que usan iPhone). Se debe realizar la búsqueda 'SBS Go Tracker'. También se puede instalar la aplicación escaneando el código QR y siguiendo las instrucciones.



La primera vez que inicie la aplicación tendrá que encender también El artículo e indicar la ubicación de inicio para que la app modifique sus parámetros. Para ello le recomendamos elegir un lugar seguro como su hogar.

- Conectar el dispositivo al coche a través del puerto USB o del encendedor y arrancar el motor.

EN CASO DE PROBLEMAS

Siempre puede suceder que algo vaya mal o que no funcione como se esperaba. Tampoco es extraño tener dudas o dificultades para interpretar el funcionamiento de esos dispositivos inteligentes que llenan el mundo. Por ello, estamos siempre disponibles para ayudarle a través de nuestro sitio web –www.sbsmobile.com– o en nuestro correo electrónico info@sbsmobile.com.

IMPORTANTE:

realice las primeras operaciones de uso en un aparcamiento protegido con el vehículo parado. Inicie la aplicación y conceda todos los permisos necesarios. Seleccione el dispositivo de la lista y asígnele un nombre. El producto estará ahora asociado a la aplicación.

Para un correcto funcionamiento, la aplicación debe mantenerse activa en todo momento y el smartphone debe permanecer encendido con las funciones Bluetooth, GPS y la conexión de datos activas.

Cuando el vehículo se apague (o el dispositivo se desconecte de la fuente de alimentación), la aplicación reaccionará al apagado del producto registrando la posición en la que se encuentra en ese momento.

A través de la aplicación, podrá ver el marcador de posición creado y obtener las indicaciones necesarias para llegar a él (por ejemplo, al dejar el coche en un gran aparcamiento, la aplicación registrará el lugar donde el vehículo está aparcado). Al volver a encender el dispositivo, se borrará la posición guardada anteriormente.

ADVERTENCIA GENERAL

En caso de problemas con el dispositivo se recomienda recurrir a nosotros para recibir la ayuda necesaria y no emprender tareas de reparación por usted mismo. Tampoco se puede desmontar o modificar el producto.

El artículo debe mantenerse lejos de fuentes de calor y no se debe apoyar sobre zonas con fuego, radiadores ni cerca de salidas de aire acondicionado o cualquier otro lugar que llegue a alcanzar temperaturas de más de 70°C.

El artículo contiene piezas pequeñas, por lo que debe mantenerse siempre fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

COPYRIGHT

El artículo, este manual y la aplicación Go Tracker son propiedad intelectual de SBS S.p.A.

Google Play, Android™ son marcas registradas de Google Inc.

iOS, App Store y iPhone son marcas registradas de Apple Inc.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

APLICAÇÃO GO TRACKER

Usar o O produto implica instalar a aplicação gratuita Go Tracker. A “app” está disponível para smartphones Android e para iPhone. Os requisitos mínimos para instalar a aplicação e usar o produto são os seguintes:

Smartphone Android:

- Android versão 4.3 ou superior
- 100 MB de espaço em disco
- Bluetooth LE

iPhone:

- iOS versão 9.0 ou superior
- iPhone 4S ou superior
- 100 MB de espaço em disco

Para descarregar a aplicação, certifique-se de que tem conexão de internet de banda larga, bem como acesso ao Google Play (se utilizar um smartphone Android) ou à App Store (se utiliza um iPhone), e pesquise por “SBS Go Tracker”. Também é possível instalar a “app” fazendo “scan” ao código QR abaixo.



Quando iniciar a "app", precisará de conectar o O produto e indicar a sua casa ou o seu local de origem, para permitir que a "app" mude o seu comportamento, considerando a sua casa ou local de origem como um ambiente seguro. Poderá especificar outras localizações seguras mais tarde.

- Conectar o produto ao automóvel através da porta USB ou do carregador de isqueiro e ligar o motor.

CASO SINTA DIFICULDADES

Por vezes, algo corre mal ou não funciona como esperado. Talvez possa ter algumas dúvidas ou simplesmente dificuldade na interpretação do funcionamento de cada vez mais objetos "inteligentes" que nos envolvem. Estamos sempre disponíveis para ajudar. Contacte-nos através do nosso website - **www.sbsmobile.com** - ou por e-mail para **info@sbsmobile.com** e iremos ajudá-lo com todo o gosto.

IMPORTANTE:

na primeira utilização realizar as operações num estacionamento protegido e com a viatura imobilizada. Acender a aplicação e conceder todas as permissões que esta solicite. Selecionar o produto da lista e assignar-lhe um nome. O produto estará a partir desse momento associado à aplicação. Para um correto funcionamento, a aplicação deve estar sempre ligada e o smartphone deve manter-se acessível através das funções Bluetooth, GPS e conexões ativas de dados.

No momento em que se desliga o automóvel (ou em que se desliga o produto da fonte de alimentação) a aplicação reage registando a posição na qual se encontra nesse momento.

Será possível visualizar a localização criada através da aplicação, e obter indicações para chegar até ela (por exemplo, se estacionar o automóvel num estacionamento de grandes dimensões, a aplicação registará a localização exata onde estacionou). Quando se volta a ligar o dispositivo, a localização guardada previamente é eliminada.

AVISOS GERAIS

Em caso de problemas com o aparelho, recomendamos que entre em contacto connosco, para pedir assistência, e que não tente repará-lo você mesmo, desmontá-lo ou modificá-lo.

O O produto deve ser mantido longe de fontes de calor e não deve ser deixado perto do fogo, de aquecedores ou radiadores, perto de saídas de ar condicionado ou outras áreas onde a temperatura possa ser superior a 70°.

O O produto contém peças pequenas e deve ser mantido fora do alcance de crianças com menos de 3 anos.

COPYRIGHT

O produto, este manual e a aplicação Go Tracker são propriedade intelectual da SPS, S.p.A.

Google Play, Android™ são marcas registadas da Google, Inc.

iOS, AppStore, iPhone são marcas registadas da Apple, Inc.

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

GO TRACKER APP

Om de Het product te kunnen gebruiken is het noodzakelijk om de gratis Go Tracker op uw smartphone te installeren. De app is beschikbaar voor Android en iPhone. Om de app te installeren moet uw smartphone aan de volgende eisen voldoen:

Android:

- Androidversie 4.3 of hoger
- minimaal 100 MB vrije ruimte
- Bluetooth 4.0

iPhone:

- iOS versie 9.0 of hoger
- iPhone 4S of recenter
- minimaal 100 MB vrije ruimte

Om de app op uw smartphone te installeren moet u beschikken over een internetverbinding en toegang tot Google Play (voor een Android-toestel) of App Store (voor een iPhone). Zoek in Google Play of in de App Store naar 'SBS Go Tracker' om de app te downloaden. U kunt de app ook installeren door de QR-code hieronder te scannen.



Wanneer u de app voor het eerst opstart moet u verbinding maken met de Het product en uw huislocatie opgeven als beveiligde locatie. U kunt later ook andere beveiligde locaties opgeven.

- Sluit het product aan via de USB-poort of sigarettenaansluislader van uw auto en start de motor.

IN GEVAL VAN PROBLEMEN

Het kan zijn dat iets niet werkt zoals verwacht. Als de installatie of het gebruik van de Het product tot problemen leidt of als u iets niet begrijpt, neem dan contact met ons op. Wij staan altijd klaar om u te helpen. Neem bij problemen contact met ons op via onze website www.sbsmobile.com, of per e-mail via info@sbsmobile.com. Wij helpen u graag.

BELANGRIJK:

voer de handelingen voor de eerste keer uit in een beveiligde parkeerplaats met een stilstaand voertuig. Start de applicatie en verleen voor alle benodigde rechten uw toestemming. Selecteer het product in de lijst en geef het een naam. Het product is nu gekoppeld aan de applicatie.

Voor een juiste werking moet de toepassing altijd actief gehouden worden en moet de smartphone ingeschakeld blijven, terwijl de Bluetooth-, GPS- en gegevensverbindingfuncties actief zijn.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld (of het product is losgekoppeld van de voeding), reageert de applicatie op de uitschakeling door de positie te registreren waarin het zich op dat moment bevindt.

Het is mogelijk om via de applicatie de op deze manier gecreëerde gemarkeerde plek te visualiseren en een routebeschrijving te krijgen om deze te bereiken (bijvoorbeeld door de auto op een grote parkeerplaats te parkeren, zal de applicatie de plek registreren waarin deze geparkeerd staat). Wanneer het apparaat weer wordt ingeschakeld, wordt de eerder geregistreerde positie verwijderd.

ALGEMENE INSTRUCTIES

In geval van technische problemen met het apparaat is het raadzaam om contact met ons op te nemen. Probeer niet om het apparaat zelf te repareren of uit elkaar te halen.

De Het product mag niet worden bewaard in de nabijheid van warmtebronnen zoals open vuur, op radiatoren, naast ventilatieopeningen van de airconditioning of op andere plaatsen die blootstaan aan temperaturen boven 70°C.

De Het product bevat kleine onderdelen en moet buiten het bereik worden gehouden van kinderen onder de 3 jaar.

COPYRIGHT

De Het product, deze handleiding en de Go Tracker app zijn intellectueel eigendom van SBS SpA.

Google Play en Android TM zijn handelsmerken van Google Inc.

iOS, AppStore en iPhone zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc. Bluetooth [®] is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ GO TRACKER

Для использования Продукт требуется установка бесплатного приложения Go Tracker. Это приложение доступно как для телефонов Android, так и iPhone. Ниже приведены минимальные требования для установки приложения и использования нашего устройства.

Смартфоны на базе Android:

- Android 4.3 или более поздние версии;
- Минимум 100 МБ свободного пространства;
- Bluetooth с низким энергопотреблением.

Смартфоны iPhone:

- iOS 9.0 или более поздние версии;
- iPhone 4S или более новые модели телефона;
- По крайней мере, 100 МБ свободного пространства.

Чтобы загрузить приложение, убедитесь, что Ваш смартфон подключен к высокоскоростному интернету, а также в том, что у Вас есть доступ к Google Play (для пользователей, чей телефон работает на базе Android) или App Store (для пользователей, использующих iPhone) и начните поиск Go Tracker. Вы также можете установить это приложение путем сканирования QR-кода, приведенного ниже.



При первом использовании приложения вам необходимо запустить Продукт и указать местонахождение Вашего дома. Это делается для того, чтобы Go Tracker смог зафиксировать Ваше жилище как безопасную среду. Позже, по мере необходимости, Вы сможете указывать в приложении и любые другие безопасные места.

- Подключите устройство к автомобилю через USB-порт или зарядное устройство для прикуривателя и запустите двигатель.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВОЗНИКНУТ ПРОБЛЕМЫ

Иногда бывает, что устройство работает не так, как Вы ожидали. Или, возможно, у Вас возникли сомнения в том, правильно ли Вы его используете, или трудности с трактовкой той или иной функции Продукт. В этом случае мы всегда готовы Вам помочь! Пожалуйста, свяжитесь с нами через наш официальный веб-сайт www.sbsmobile.com или по электронному адресу info@sbsmobile.com. Мы всегда будем рады протянуть Вам руку помощи!

ВАЖНО:

выполните операции при первом использовании на охраняемой стоянке и сохраняя транспортное средство неподвижным. Запустите приложение и предоставьте все необходимые разрешения. Выберите продукт из списка и дайте ему имя. Теперь продукт сопряжен с приложением. Для правильной работы приложение всегда должно быть активным, а смартфон должен оставаться включенным с включенными функциями Bluetooth, GPS и подключения к данным.

Когда устройство выключено (или устройство отсоединено от источника питания), приложение реагирует на выключение устройства, регистрируя положение, в котором оно находится в этот момент.

В приложении можно отобразить созданную таким образом метку-заполнитель и получить указания по ее достижению (например, при парковке автомобиля на большой стоянке, приложение регистрирует место, где она была припаркована). Когда устройство снова включается, ранее зарегистрированное положение удаляется.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ И НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

В случае возникновения проблем с данным устройством мы рекомендуем Вам обратиться к нам за помощью и не пытаться разбирать, изменять или ремонтировать его самостоятельно. Продукт должен храниться вдали от любых источников тепла, например, каминов или радиаторов. Мы также не рекомендуем оставлять устройство рядом с вентиляционными отверстиями для кондиционирования воздуха или в любых других местах с температурой выше 70 °С.

Продукт содержит мелкие детали и должен храниться в месте, недоступном для детей в возрасте до 3-х лет.

АВТОРСКИЕ ПРАВА

Продукт, данное руководство и приложение Go Tracker являются интеллектуальной собственностью компании SBS S.p.A.

Google Play и Android™ являются зарегистрированными торговыми марками компании Google Inc.

iOS, AppStore, iPhone являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.

Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой компании Bluetooth SIG.

TR KULLANIM KILAVUZU

GO TRACKER UYGULAMASI

Ürün'i kullanmak için Go Tracker Uygulamasını yüklemelisiniz. Bu uygulama Android akıllı telefonları ve iPhone'lar için mevcuttur. Uygulamayı yüklemek ve ürünü kullanmak için şu minimum şartların bulunması gereklidir:

Android akıllı telefonları:

- Android sürüm 4.3 veya daha sonrası
- En azından 100 MB boş alan
- Bluetooth LE

iPhone:

- iOS sürüm 9.0 veya daha sonrası
- iPhone 4S veya daha yenisi
- En azından 100 MB boş alan

Uygulamayı yüklemeden önce genişbant internet bağlantısına sahip olduğunuzu kontrol edin. Sonra Google Play'i (akıllı telefonunuz Android ise) veya App Store'ı açın (iPhone'unuz varsa) ve 'SBS Go Tracker' uygulamasını arayın. Ya da uygulamayı aşağıdaki QR kodunu tarayarak yükleyebilirsiniz.



Uygulamayı ilk açtığınızda bunu Ürün'e bağlamanız ve uygulamanın evinizi güvenli bir ortam olarak sınıflandırıp farklı durumlara tepki verebilmesi için evinizin bulunduğu yeri belirtmeniz gerekecek. Sonradan farklı güvenli mekanlar ekleyebileceksiniz.

- Ürünü USB portunu veya çakmağa bağlanan şarj cihazını kullanarak arabaya bağlayın ve motoru çalıştırın.

BİR SORUNLA KARŞILAŞIRSANIZ

Bazen bir sorun çıkabilir veya işler beklediğimiz gibi gitmeyebilir. Bazen emin olamıyoruz veya etrafımızda gitgide daha akıllı hale gelen nesnelerin gerçekten nasıl işlediğini bilemiyoruz. Size yardımcı olmak için her zaman yanınızdayız. Websitemizden bizimle temasa geçin - www.sbsmobile.com - veya e-postayla info@sbsmobile.com Size yardımcı olmaktan büyük memnuniyet duyarız.

ÖNEMLİ:

Korumalı bir park yerinde, aracı hareketsiz tutarak ilk kullanım işlemlerini gerçekleştirin. Uygulamayı açın ve tüm gerekli izinleri verin. Listeden ürünü seçin ve bir isim verin. Ürün şimdi uygulama ile eşleşmiştir.

Doğru çalışması için, uygulama her zaman aktif bırakılmalıdır ve akıllı telefon Bluetooth, GPS ve veri bağlantısı etkinleştirilerek açık bırakılmalıdır.

Arabanın motoru durdurulduğunda (veya ürün güç kaynağından çıkartıldığında), uygulama o anki konumu kaydederek ürünü kapatır.

Uygulama aracılığıyla bu şekilde oluşturulan yer tutucunun görüntülenmesi ve bu noktaya ulaşmak için gerekli yol talimatlarının alınması mümkün olacaktır (örneğin, arabayı büyük bir otoparka park ettiğinizde, uygulama park ettiğiniz noktayı kaydedecektir). Cihaz yeniden açıldığında, önceden kaydedilen konum silinir.

GENEL BİLGİLER

Cihazda herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, lütfen bunu kendiniz tamir etmeye çalışacağınıza veya söküp değiştireceğinize bizimle temasa geçiniz.

Ürün bütün ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır ve şömine, soba, kalorifer, havalandırma deliği veya 70°C'yi aşabilecek herhangi bir yerde bırakılmamalıdır.

Ürün çok ufak parçalardan oluştuğundan 3 yaşın altında çocukların erişemeyeceği bir yerde tutulmalıdır.

TELİF HAKLARI

Ürün, bu kullanım kılavuzu ve Go Tracker Uygulaması SBS S.p.A.'nın fikri mülkiyeti altındadır. Google Play ve Android™ Google Inc.'in tescilli markalarıdır

iOS, AppStore ve Bluetooth LE, Apple Inc.'in tescilli markalarıdır

Bluetooth®, Bluetooth SIG'in tescilli markasıdır.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ GO TRACKER

Για να χρησιμοποιήσετε το Το προϊόν, πρέπει να εγκαταστήσετε τη δωρεάν εφαρμογή Go Tracker. Η εφαρμογή διατίθεται για Android smartphones και iPhones. Ακολουθούν οι ελάχιστες απαιτήσεις για την εγκατάσταση της εφαρμογής και τη χρήση του προϊόντος:

Android smartphones:

- Έκδοση Android 4.3 ή νεώτερη
- Τουλάχιστον 100 MB ελεύθερος χώρος
- Bluetooth LE

iPhone:

- Έκδοση iOS 9.0 ή νεώτερη
- iPhone 4S ή πιο πρόσφατο
- Τουλάχιστον 100 MB ελεύθερος χώρος

Για να λάβετε την εφαρμογή, βεβαιωθείτε ότι έχετε μία ευρυζωνική σύνδεση στο διαδίκτυο, στη συνέχεια ανοίξτε το Google Play (εάν έχετε Android smartphone) ή το App Store (εάν έχετε iPhone) και αναζητήστε το 'SBS Go Tracker'. Εναλλακτικά, μπορείτε να λάβετε την εφαρμογή σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR.



Όταν ανοίξετε για πρώτη φορά την εφαρμογή, θα χρειαστεί να τη συνδέσετε με το Το προϊόν και να εισάγετε την τοποθεσία του σπιτιού σας για να μπορεί η εφαρμογή να αντιδρά σε διάφορες καταστάσεις, ταξινομώντας το σπίτι σας ως ασφαλές περιβάλλον. Θα είστε σε θέση να προσθέσετε επιπλέον ασφαλείς τοποθεσίες αργότερα.

- Συνδέστε το προϊόν στο αυτοκίνητο μέσω μιας θύρας USB ή ενός φορτιστή για τον αναπτήρα του αυτοκινήτου και εκκινήστε τον κινητήρα.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Μερικές φορές κάτι πάει στραβά ή δεν λειτουργεί όπως θα το περιμέναμε. Μερικές φορές δεν είμαστε πολύ σίγουροι ή δυσκολευόμαστε να καταλάβουμε πώς τα όλο και πιο “έξυπνα” αντικείμενα γύρω μας δουλεύουν στην ουσία. Είμαστε πάντα στη διάθεσή σας για να βοηθήσουμε. Επικοινωνήστε μαζί μας στον ιστότοπό μας - www.sbsmobile.com - ή μέσω email στη διεύθυνση info@sbsmobile.com και θα χαρούμε ιδιαίτερα να σας δώσουμε μία χείρα βοήθειας.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

εκτελέστε τις εργασίες της πρώτης χρήσης σε προστατευμένο χώρο στάθμευσης με ακινητοποιημένο όχημα. Εκκινήστε την εφαρμογή και συμφωνήστε στην παραχώρηση όλων των αδειών που απαιτούνται. Επιλέξτε το προϊόν από τη λίστα και δώστε του ένα όνομα. Το προϊόν έχει τώρα συνδεθεί με την εφαρμογή.

Για τη σωστή λειτουργία της, η εφαρμογή πρέπει να διατηρείται πάντα ενεργή και το smartphone πρέπει να παραμένει σε λειτουργία με ενεργοποιημένες τις λειτουργίες Bluetooth, GPS και δεδομένα κινητής τηλεφωνίας.

Όταν σβήνετε τον κινητήρα του αυτοκινήτου (ή όταν αποσυνδέετε το προϊόν από την τροφοδοσία), η εφαρμογή αντιδρά στην απενεργοποίηση του προϊόντος καταγράφοντας τη θέση στην οποία βρίσκεται εκείνη τη στιγμή.

Μέσω της εφαρμογής, θα είναι δυνατή η εμφάνιση του συμβόλου θέσης που δημιουργείται με αυτόν τον τρόπο και η λήψη οδηγιών για να πάτε στο αυτοκίνητο σας (για παράδειγμα, εάν σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σε έναν μεγάλο χώρο στάθμευσης, η εφαρμογή θα καταγράψει το σημείο στάθμευσης). Όταν η συσκευή επανενεργοποιείται, η προηγούμενη καταγεγραμμένη θέση διαγράφεται.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τη συσκευή, επικοινωνήστε μαζί μας για υποστήριξη, αντί να προσπαθήσετε να την επισκευάσετε μόνος(η) σας είτε αποσυναρμολογώντας τη είτε τροποποιώντας τη.

Το Το προϊόν πρέπει να διατηρείται μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας και δεν θα πρέπει να διατηρείται δίπλα σε ανοιχτή φλόγα, επάνω σε θερμάστρες, δίπλα σε οπές εξαερισμού ή σε άλλες περιοχές όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει πάνω από τους 70°C.

Το Το προϊόν περιέχει πολύ μικρά μέρη και συνεπώς πρέπει να φυλάσσονται μακριά από μικρά παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.

COPYRIGHT

Το Το προϊόν, αυτός ο οδηγός χρήστη και η Εφαρμογή Go Tracker App αποτελούν πνευματική ιδιοκτησία της SBS S.p.A. Το Google Play και το Android™ είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Google Inc.

Τα iOS, AppStore και iPhone είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.

Το Bluetooth® αποτελεί κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Bluetooth SIG.

AR دليل المستخدم

تطبيق Go Tracker

لاستعمال جهاز المنتج ينبغي تزويده بالتطبيق المجاني *Go Tracker* المتوفر للهواتف الذكية بنظام الأندرويد وهواتف الآيفون. تجدون فيما يلي المتطلبات الأساسية لتحميل التطبيق واستعمال الجهاز:

هواتف الأندرويد الذكية

- أندرويد النسخة 4.3 أو النسخ التالية لها
- مساحة حرة تبلغ على الأقل 100 ميغابايت
- بطونوت منخفض الطاقة



هواتف الآيفون:

- iOS النسخة 9.0 أو النسخ التالية لها
- آيفون: 4S أو أكثر حداثة
- مساحة حرة تبلغ على الأقل 100 ميغابايت

لتحميل التطبيق، تأكدوا من أنه لديكم اتصال انترنت عريض النطاق، ثم ترددوا على *Google Play* (إذا كان لديكم هاتف ذكي بنظام الأندرويد) أو *App Store* (إذا كان لديكم آيفون) وابحثوا عن تطبيق '*SBS Go Tracker*'. كما يمكنكم تحميل التطبيق عن طريق مسح رمز الاستجابة السريع (QR code) هذا

فِي حالة ما إذا واجهتكم مشكلة

أحياناً لا تسري الأمور كما نتوقع، أو نكون غير متأكدين أو يصعب علينا استيعاب كيف تشغل الأجهزة "الذكية" التي من حولنا والتي لاتزال تزداد ذكاءً. نحن على استعداد دائم لمساعدتكم. تردّدوا على موقعنا - www.sbsmobile.com - أو عبر البريد الإلكتروني info@sbsmobile.com وسنكون سعداء بمساعدتكم.

• قم بتوصيل المنتج بالسيارة عن طريق المنفذ USB أو شاحن مقبس إشعال السجائر ثم ابدأ تشغيل المحرك.

• قم بتوصيل المنتج بالسيارة عن طريق إدخاله في مقبس إشعال السجائر ثم ابدأ تشغيل المحرك.

هام: قم بإجراء عمليات الاستخدام الأولى للمنتج في موقف سيارات محمي مع المحافظة على ثبات السيارة. ابدأ التطبيق ثم قم بجميع العمليات التمهيدية المطلوبة. اختر المنتج من القائمة ثم ضع له اسم. المنتج أصبح الآن موصولاً بالتطبيق.

لعمل المنتج بالطريقة الصحيحة يجب إبقاء التطبيق مفعل دائماً كما يجب أن يظل الهاتف الذكي موقفاً وتعمل به وظائف البلوتوث والـ GPS (نظام تحديد الموقع العالمي) ونظام توصيل البيانات.

في اللحظة التي يتم فيها إطفاء السيارة (أو عند فصل المنتج عن مصدر التغذية التشغيلية) فإن هذا التطبيق يقوم عند إطفاء المنتج بتسجيل الموقع الذي توجد فيه السيارة في هذه اللحظة.

سيصبح من الممكن عبر هذا التطبيق إظهار علامة تحديد الموقع والحصول على إرشادات كيفية بلوغ هذا المكان (على سبيل المثال، عند ركن السيارة في موقف كبير للسيارات فإن التطبيق سيقوم بتحديد المكان الذي تم فيه ركن السيارة). عند إعادة تشغيل الجهاز سيتم حذف الموقع الذي تم تسجيله في السابق.

معلومات عامة

ان واجهتم مشكلة مع الجهاز يرجى الاتصال بنا بدلا عن محاولتكم تصليحه أو تعديله لوحدكم.

ينبغي حفظ جهاز المنتج بعيدا عن أي مصدر حرارة كما لا ينبغي تركه بجانب مصدر نارٍ أو أمام موقد أو أمام فتحات تكييف الهواء أو مناطق أخرى التي يمكن أن تصل درجة الحرارة بها 70 درجة مئوية.

يحتوي جهاز المنتج على أجزاء صغيرة، لذلك ينبغي حفظه بعيداً عن متناول الأطفال الصغار الذين لا تصل أعمارهم 3 سنوات.

حقوق النشر والتأليف

إنّ جهاز المنتج وهذا الدليل وتطبيق *Go Tracker* ملكيّة فكرية لشركة *Google Play* و *Google Play* و *Android™* علامات مسجلة لشركة *Google Inc* كما أنّ *iOS* و *AppStore* و *iPhone* علامات مسجلة لشركة *Apple Inc*.
أما *Bluetooth®* فهي علامة مسجلة لشركة *Bluetooth SIG*.

sbsmobile.com

TESUPPWIR10WTAG

